



Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Krakowie

<i>Rodzaj dokumentu:</i>	Sprawozdanie za rok 2026
<i>Egzamin:</i>	Egzamin maturalny
<i>Przedmiot:</i>	Język rosyjski
<i>Poziom:</i>	Poziom podstawowy Poziom rozszerzony Poziom dwujęzyczny
<i>Termin egzaminu:</i>	6 maja 2026 r. – poziom podstawowy 11 maja 2026 r. – poziom rozszerzony; poziom dwujęzyczny
<i>Data publikacji dokumentu:</i>	25 września 2026 r.

WOJEWÓDZTWO LUBELSKIE

Sprawozdanie zostało opracowane przez Centralną Komisję Egzaminacyjną we współpracy z okręgowymi komisjami egzaminacyjnymi.

Centralna Komisja Egzaminacyjna

ul. Józefa Lewartowskiego 6, 00-190 Warszawa

tel. 22 536 65 00

www.cke.gov.pl sekretariat@cke.gov.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Gdańsku (województwa: kujawsko-pomorskie, pomorskie)

ul. Na Stoku 49, 80-874 Gdańsk

tel. 58 320 55 90

www.oke.gda.pl komisja@oke.gda.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Jaworznie (województwo śląskie)

ul. Adama Mickiewicza 4, 43-600 Jaworzno

tel. 32 784 16 00

www.oke.jaworzno.pl sekretariat@oke.jaworzno.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Krakowie (województwa: lubelskie, małopolskie, podkarpackie)

os. Szkolne 37, 31-978 Kraków

tel. 12 683 21 01

www.oke.krakow.pl oke@oke.krakow.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łomży (województwa: podlaskie, warmińsko-mazurskie)

Al. Legionów 9, 18-400 Łomża

tel. 86 473 71 20

www.oke.lomza.pl sekretariat@oke.lomza.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łodzi (województwa: łódzkie, świętokrzyskie)

ul. Ksawerego Praussa 4, 94-203 Łódź

tel. 42 664 80 50

lodz.oke.gov.pl sekretariat@lodz.oke.gov.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu (województwa: lubuskie, wielkopolskie, zachodniopomorskie)

ul. Gronowa 22, 61-655 Poznań

tel. 61 854 01 60

www.oke.poznan.pl sekretariat@oke.poznan.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Warszawie (województwo mazowieckie)

ul. Józefa Bema 87, 01-233 Warszawa

tel. 22 457 03 35

www.oke.waw.pl info@oke.waw.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna we Wrocławiu (województwa: dolnośląskie, opolskie)

ul. Tadeusza Zielińskiego 57, 53-533 Wrocław

tel. 71 785 18 94

www.oke.wroc.pl sekretariat@oke.wroc.pl

Serwis Komisji Egzaminacyjnych: egzaminy.gov.pl



**Serwis
Komisji
Egzaminacyjnych**



Język rosyjski

Poziom podstawowy

1. Opis arkusza

W roku szkolnym 2025/2026 egzamin maturalny z języka rosyjskiego został przeprowadzony na podstawie wymagań podstawy programowej określonych w rozporządzeniu Ministra Edukacji z dnia 28 czerwca 2024 r.¹

Arkusz egzaminacyjny z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym składał się z 34 zadań zamkniętych różnego rodzaju (wyboru wielokrotnego, zadań na dobieranie), 14 zadań otwartych krótkiej odpowiedzi oraz 1 zadania otwartego rozszerzonej odpowiedzi. Zadania sprawdzały wiadomości oraz umiejętności w czterech obszarach: rozumienia ze słuchu (11 zadań zamkniętych i 4 zadania otwarte krótkiej odpowiedzi), rozumienia tekstów pisanych (16 zadań zamkniętych i 4 zadania otwarte krótkiej odpowiedzi), znajomości środków językowych (7 zadań zamkniętych i 6 zadań otwartych krótkiej odpowiedzi) oraz tworzenia wypowiedzi pisemnej (1 zadanie otwarte rozszerzonej odpowiedzi). Zadania sprawdzające rozumienie ze słuchu były oparte na nagranych tekstach, odtworzonych podczas egzaminu z płyty CD lub pliku mp3, natomiast zadania sprawdzające rozumienie tekstów pisanych oraz 1 zadanie sprawdzające znajomość środków językowych były oparte na tekstach autentycznych lub adaptowanych zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym. Za rozwiązanie wszystkich zadań zdający mógł otrzymać 60 punktów (1 punkt za każde zadanie zamknięte i otwarte oraz 12 punktów za wypowiedź pisemną).

2. Dane dotyczące populacji zdających

TABELA 1. Zdający rozwiązujący zadania w arkuszu standardowym*

Liczba zdających		256
Zdający rozwiązujący zadania w arkuszu standardowym	z liceów ogólnokształcących	138
	z techników	118
	z branżowych szkół II stopnia	0
	ze szkół na wsi	51
	ze szkół w miastach do 20 tys. mieszkańców	104
	ze szkół w miastach od 20 tys. do 100 tys. mieszkańców	82
	ze szkół w miastach powyżej 100 tys. mieszkańców	19
	ze szkół publicznych	218
	ze szkół niepublicznych	38
	kobiety	162
	mężczyźni	94
	bez dysleksji rozwojowej	239
	z dysleksją rozwojową	17

* Dane w tabeli dotyczą wszystkich tegorocznych absolwentów.

¹ Rozporządzenie Ministra Edukacji z dnia 28 czerwca 2024 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie podstawy programowej kształcenia ogólnego dla liceum ogólnokształcącego, technikum oraz branżowej szkoły II stopnia (Dz.U. poz. 1019).

Z egzaminu zwolniono 0 uczniów – laureatów i finalistów Ogólnopolskiej Olimpiady Języka Rosyjskiego.

TABELA 2. Zdający rozwiązujący zadania w arkuszach dostosowanych

Zdający rozwiązujący zadania w arkuszach dostosowanych	z autyzmem, w tym z zespołem Aspergera	1
	słabowidzący	0
	niewidomi	0
	słabosłyszący	0
	niesłyszący	0
	z niepełnosprawnością ruchową spowodowaną mózgowym porażeniem dziecięcym	0
	z zaburzeniem widzenia barw	0
	Ogółem	1

3. Przebieg egzaminu

TABELA 3. Informacje dotyczące przebiegu egzaminu

Termin egzaminu			6 maja 2026 r.
Czas trwania egzaminu			120 minut
Liczba szkół			84
Liczba zespołów egzaminatorów*			1
Liczba egzaminatorów*			9
Liczba egzaminatorów-weryfikatorów*			1
Liczba obserwatorów ² (§ 8 ust. 1)			-
Liczba unieważnień ³	w przypadku:		
	art. 44zzv pkt 1	stwierdzenia niesamodzielnego rozwiązywania zadań przez zdającego	-
	art. 44zzv pkt 2	wniesienia lub korzystania przez zdającego w sali egzaminacyjnej z urządzenia telekomunikacyjnego	-
	art. 44zzv pkt 3	zakłócenia przez zdającego prawidłowego przebiegu części egzaminu w sposób utrudniający pracę pozostałym zdającym	-
	art. 44zzw ust. 1	stwierdzenia podczas sprawdzania pracy niesamodzielnego rozwiązywania zadań przez zdającego	-
	art. 44zzy ust. 7	stwierdzenia naruszenia przepisów dotyczących przeprowadzenia egzaminu	-
	art. 44zzy ust. 10	niemożności ustalenia wyniku (np. zaginięcie karty odpowiedzi)	-
Liczba wglądów ³ (art. 44zzz)			11

* Dane dotyczą wszystkich poziomów egzaminu (podstawowego, rozszerzonego i dwujęzycznego) łącznie.

² Rozporządzenie Ministra Edukacji i Nauki z dnia 1 sierpnia 2022 r. w sprawie egzaminu maturalnego (Dz.U. z 2024 r. poz. 302, z późn. zm.).

³ Ustawa z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz.U. z 2025 r. poz. 881, z późn. zm.).

4. Podstawowe dane statystyczne

Wyniki zdających

WYKRES 1. Rozkład wyników zdających

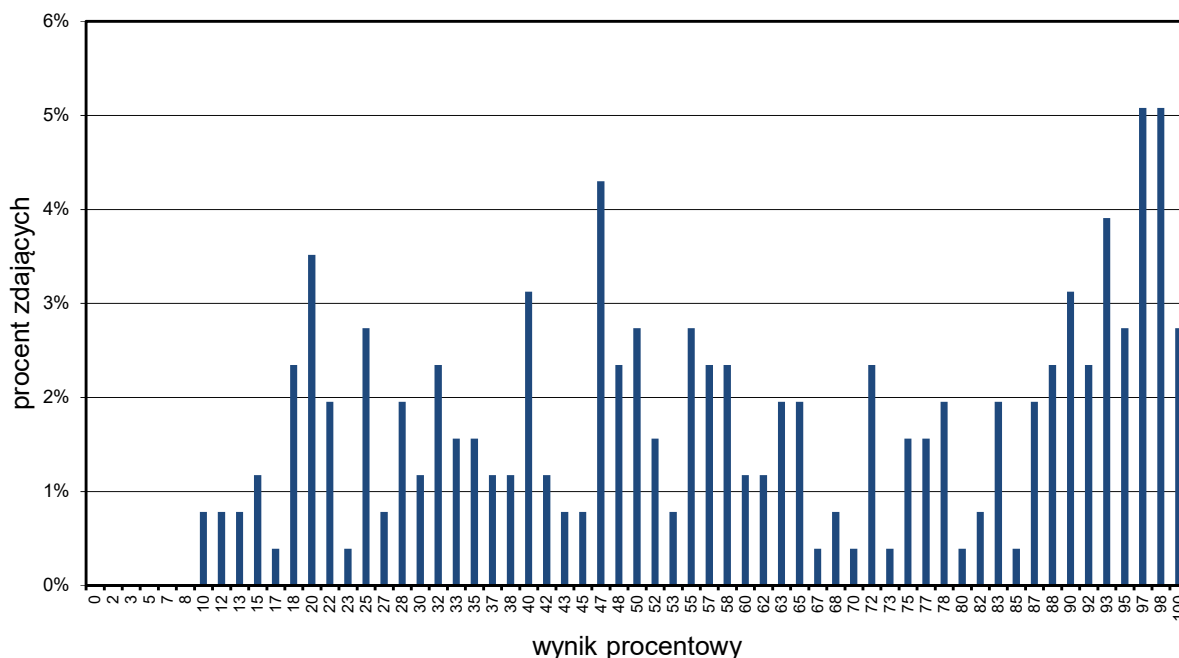


TABELA 4. Wyniki zdających – parametry statystyczne*

Zdający	Liczba zdających	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)	Odsetek sukcesów**
ogółem	256	10	100	58	97	60	28	83
w tym:								
z liceów ogólnokształcących	138	15	100	58	97	61	26	86
z techników	118	10	100	59	98	60	29	79
z branżowych szkół II stopnia	0	–	–	–	–	–	–	–
bez dysleksji rozwojowej	239	10	100	58	98	61	28	83
z dysleksją rozwojową	17	–	–	–	–	–	–	–

* Dane dotyczą wszystkich tegorocznych absolwentów. Parametry statystyczne są podane dla grup liczących 30 lub więcej zdających.

** Dane dotyczą tegorocznych absolwentów, którzy przystąpili do wszystkich egzaminów obowiązkowych.

Poziom wykonania zadań

TABELA 5. Poziom wykonania zadań

Rozumienie ze słuchu

Zadanie	Podstawa programowa		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
1.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. Zdający rozumie wypowiedzi ustne o umiarkowanym stopniu złożoności, wypowiedziane w naturalnym tempie, w standardowej odmianie języka [...].	II.2) Zdający określa główną myśl wypowiedzi [...].	78
1.2.		II.3) Zdający określa intencje nadawcy lub autora wypowiedzi.	54
1.3.		II.7) Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w wypowiedzi.	66
1.4.		II.4) Zdający określa kontekst wypowiedzi.	58
1.5.		II.3) Zdający określa intencje nadawcy lub autora wypowiedzi.	59
2.1.		II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.	82
2.2.			87
2.3.			67
2.4.		II.2) Zdający określa główną myśl wypowiedzi [...].	66
2.5.		II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.	67
2.6.		II.7) Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w wypowiedzi.	64
3.1.	II. Rozumienie wypowiedzi.	VIII.2) Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym. II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.	36
3.2.	Zdający rozumie wypowiedzi ustne o umiarkowanym stopniu złożoności, wypowiedziane w naturalnym tempie, w standardowej odmianie języka [...].		38
3.3.			38
3.4.	V. Przetwarzanie wypowiedzi. Zdający zmienia formę przekazu ustnego [...].		30

	I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>			
--	--	--	--	--

Rozumienie tekstów pisanych

Zadanie	Podstawa programowa		Poziom wykonania zadania (%)	
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe		
4.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności [...].</i>	III.1) Zdający określa główną myśl [...] fragmentu tekstu.	76	
4.2.			59	
4.3.			65	
4.4.			75	
5.1.		III.1) Zdający określa główną myśl tekstu [...].	80	
5.2.		III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	79	
5.3.		III.2) Zdający określa intencje nadawcy lub autora tekstu.	77	
5.4.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności [...].</i> V. Przetwarzanie wypowiedzi. <i>Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].</i> I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	VIII.1) Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje zawarte w materiałach wizualnych. VIII.2) Zdający przekazuje w języku polskim [...] informacje sformułowane w [...] języku obcym.	III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	68
5.5.				46
5.6.				77
5.7.				65

Zadanie	Podstawa programowa		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
6.1.	I. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności [...].</i>	III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	64
6.2.			63
6.3.		III.2) Zdający określa intencje nadawcy lub autora tekstu.	77
6.4.		III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	69
6.5.			61
7.1.		III.5) Zdający rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.	62
7.2.			68
7.3.			52
7.4.			64

Znajomość środków językowych

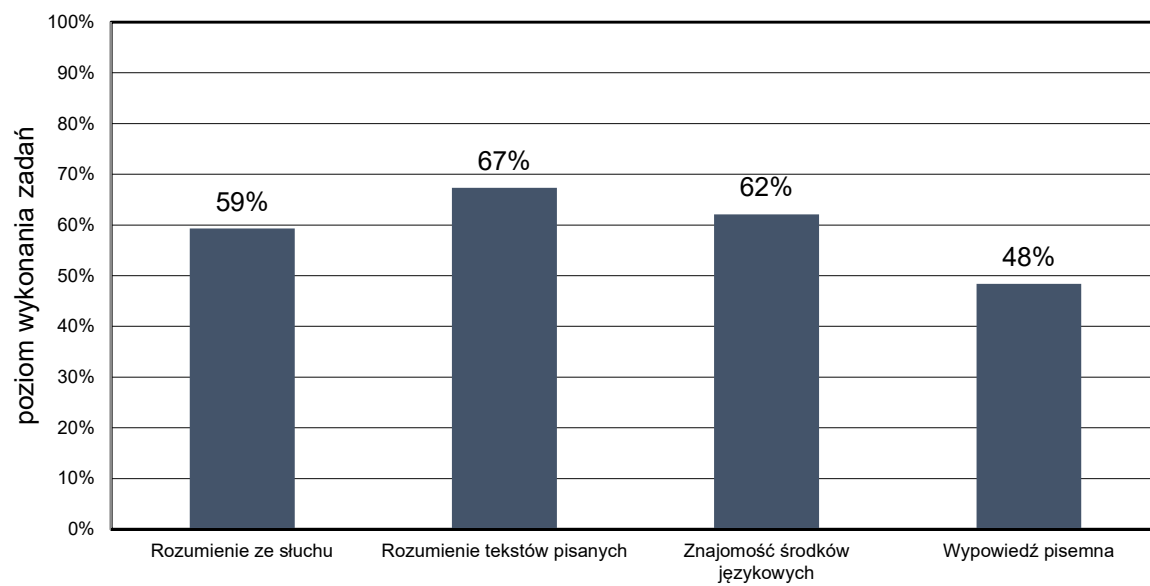
Zadanie	Podstawa programowa		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
8.1.	I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	74
8.2.			80
8.3.			77
9.1.			79
9.2.			80
9.3.			80
9.4.			85
10.1.			48
10.2.			42
10.3.			39
11.1.			32
11.2.			44
11.3.			45

Wypowiedź pisemna

Zadanie	Podstawa programowa		Kryteria	Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe		
12.	I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...]. V.1) Zdający opisuje ludzi [...].	treść	49
	III. Tworzenie wypowiedzi. <i>Zdający samodzielnie tworzy [...] proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].</i>	V.2) Zdający opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach z przeszłości [...].	spójność i logika wypowiedzi	53
	IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Zdający [...] reaguje w formie prostego tekstu pisanego w typowych sytuacjach [...].</i>	V.3) Zdający przedstawia fakty z przeszłości [...]. V.7) Zdający wyraża i opisuje uczucia i emocje.	zakres środków językowych	47
	V. Przetwarzanie wypowiedzi. <i>Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].</i>	VII.3) Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia. VIII.3) Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.	poprawność środków językowych	46

WYKRES 2.

Poziom wykonania zadań w zakresie poszczególnych obszarów umiejętności



Poziom rozszerzony

1. Opis arkusza

W roku szkolnym 2025/2026 egzamin maturalny z języka rosyjskiego został przeprowadzony na podstawie wymagań podstawy programowej określonych w rozporządzeniu Ministra Edukacji z dnia 28 czerwca 2024 r.¹

Arkusz egzaminacyjny z języka rosyjskiego na poziomie rozszerzonym składał się z 31 zadań zamkniętych różnego rodzaju (wyboru wielokrotnego, zadań na dobieranie) oraz 17 zadań otwartych, w tym 16 krótkiej i 1 rozszerzonej odpowiedzi. Zadania sprawdzały wiadomości oraz umiejętności w czterech obszarach: rozumienia ze słuchu (11 zadań zamkniętych i 4 zadania otwarte krótkiej odpowiedzi), rozumienia tekstów pisanych (14 zadań zamkniętych i 4 zadania otwarte krótkiej odpowiedzi), znajomości środków językowych (6 zadań zamkniętych i 8 zadań otwartych krótkiej odpowiedzi) oraz tworzenia wypowiedzi pisemnej (1 zadanie otwarte rozszerzonej odpowiedzi). Zadania sprawdzające rozumienie ze słuchu były oparte na nagranych tekstach, odtworzonych podczas egzaminu z płyty CD lub pliku mp3, natomiast zadania sprawdzające rozumienie tekstów pisanych oraz 2 zadania sprawdzające znajomość środków językowych były oparte na tekstach autentycznych lub w minimalnym stopniu adaptowanych zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym. Za rozwiązanie wszystkich zadań zdający mógł otrzymać 60 punktów (1 punkt za każde zadanie zamknięte lub otwarte w obszarach rozumienia ze słuchu, rozumienia tekstów pisanych i znajomości środków językowych oraz 13 punktów za wypowiedź pisemną).

2. Dane dotyczące populacji zdających

TABELA 6. Zdający rozwiązujący zadania w arkuszu standardowym*

Liczba zdających		196
Zdający rozwiązujący zadania w arkuszu standardowym	z liceów ogólnokształcących	107
	z techników	89
	z branżowych szkół II stopnia	0
	ze szkół na wsi	22
	ze szkół w miastach do 20 tys. mieszkańców	65
	ze szkół w miastach od 20 tys. do 100 tys. mieszkańców	82
	ze szkół w miastach powyżej 100 tys. mieszkańców	27
	ze szkół publicznych	154
	ze szkół niepublicznych	42
	kobiety	121
	mężczyźni	75

* Dane w tabeli dotyczą wszystkich tegorocznych absolwentów.

¹ Rozporządzenie Ministra Edukacji z dnia 28 czerwca 2024 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie podstawy programowej kształcenia ogólnego dla liceum ogólnokształcącego, technikum oraz branżowej szkoły II stopnia (Dz.U. poz. 1019).

Zdający rozwiązujący zadania w arkuszach dostosowanych

TABELA 7.

Zdający rozwiązujący zadania w arkuszach dostosowanych	z autyzmem, w tym z zespołem Aspergera	0
	słabowidzący	0
	niewidomi	0
	słabosłyszący	0
	nieśłyszący	0
	z niepełnosprawnością ruchową spowodowaną mózgowym porażeniem dziecięcym	0
	z zaburzeniem widzenia barw	0
Ogółem		0

3. Przebieg egzaminu

TABELA 8.

Informacje dotyczące przebiegu egzaminu

Termin egzaminu			12 maja 2025 r.
Czas trwania egzaminu			150 minut
Liczba szkół			86
Liczba zespołów egzaminatorów*			1
Liczba egzaminatorów *			9
Liczba egzaminatorów-weryfikatorów *			1
Liczba obserwatorów ² (§ 8 ust. 1)			-
Liczba unieważnień ³	w przypadku:		
	art. 44zzv pkt 1	stwierdzenia niesamodzielnego rozwiązywania zadań przez zdającego	-
	art. 44zzv pkt 2	wniesienia lub korzystania przez zdającego w sali egzaminacyjnej z urządzenia telekomunikacyjnego	-
	art. 44zzv pkt 3	zakłócenia przez zdającego prawidłowego przebiegu części egzaminu w sposób utrudniający pracę pozostałym zdającym	-
	art. 44zzw ust. 1	stwierdzenia podczas sprawdzania pracy niesamodzielnego rozwiązywania zadań przez zdającego	-
	art. 44zzy ust. 7	stwierdzenia naruszenia przepisów dotyczących przeprowadzenia egzaminu	-
	art. 44zzy ust. 10	niemożności ustalenia wyniku (np. zaginięcie karty odpowiedzi)	-
Liczba wglądów ³ (art. 44zzz)			11

* Dane dotyczą wszystkich poziomów egzaminu (podstawowego, rozszerzonego i dwujęzycznego) łącznie.

² Rozporządzenie Ministra Edukacji i Nauki z dnia 1 sierpnia 2022 r. w sprawie egzaminu maturalnego (Dz.U. z 2024 r. poz. 302, z późn. zm.).

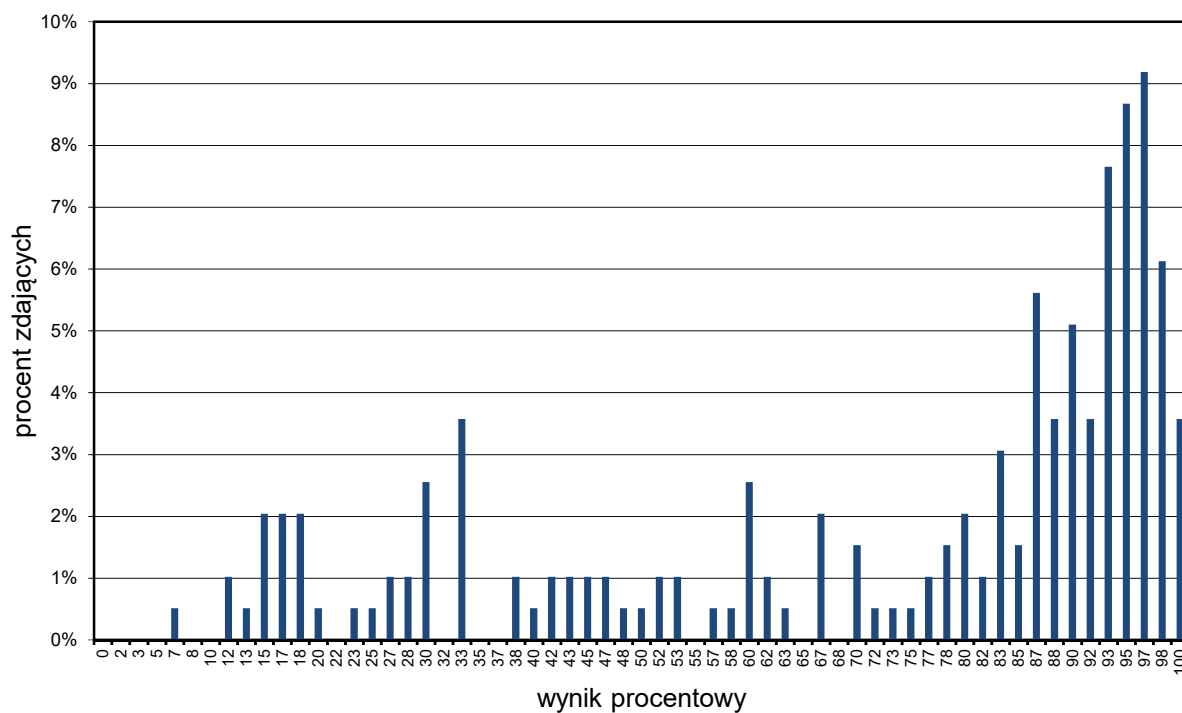
³ Ustawa z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz.U. z 2025 r. poz. 881, z późn. zm.).

4. Podstawowe dane statystyczne

Wyniki zdających

WYKRES 3.

Rozkład wyników zdających


TABELA 9.

Wyniki zdających – parametry statystyczne*

Zdający	Liczba zdających	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)
ogółem	196	7	100	87	97	73	28
w tym:							
z liceów ogólnokształcących	107	7	100	78	97	67	29
z techników	89	15	100	90	95	79	25
z branżowych szkół II stopnia	0	–	–	–	–	–	–

* Dane dotyczą tegorocznych absolwentów. Parametry statystyczne są podane dla grup liczących 30 lub więcej zdających.

Poziom wykonania zadań

TABELA 10. Poziom wykonania zadań

Rozumienie ze słuchu

Zadanie	Podstawa programowa		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
1.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie różnorodne złożone wypowiedzi ustne wypowiedzane w naturalnym tempie [...].</i>	II.3) Zdający określa intencje, nastawienie i postawy nadawcy lub autora wypowiedzi.	87
1.2.		II.8) Zdający odróżnia informacje o faktach od opinii.	69
1.3.		II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.	86
1.4.			83
1.5.			82
1.6.		II.3) Zdający określa intencje, nastawienie i postawy nadawcy lub autora wypowiedzi.	80
2.1.		II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.	89
2.2.			81
2.3.			72
2.4.			85
2.5.		II.2) Zdający określi główną myśl wypowiedzi [...].	96

Zadanie	Podstawa programowa		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
3.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie różnorodne złożone wypowiedzi ustne wypowiedziane w naturalnym tempie [...].</i>	VIII.2) Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym.	60
3.2.	V. Przetwarzanie wypowiedzi. <i>Zdający zmienia formę przekazu ustnego [...].</i>		67
3.3.	I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>		70
3.4.			65
	II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.		

Rozumienie tekstów pisanych

Zadanie	Podstawa programowa		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
4.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] różnorodne złożone wypowiedzi pisemne [...].</i>	III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	85
4.2.			84
4.3.			89
4.4.		III.7) Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w tekście.	83
4.5.		III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	82
5.1.		III.5) Zdający rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.	78
5.2.			86
5.3.			87
5.4.			83
5.5.			79

Zadanie	Podstawa programowa		Poziom wykonania zadania (%)	
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe		
6.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] różnorodne złożone wypowiedzi pisemne [...]</i>	III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	90	
6.2.			79	
6.3.		III.7) Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w tekście.	77	
6.4.		III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	89	
6.5.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] różnorodne złożone wypowiedzi pisemne [...]</i>	VIII.2) Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym.	III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	62
6.6.	V. Przetwarzanie wypowiedzi. <i>Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...]</i>		III.9) Zdający rozpoznaje informacje wyrażone pośrednio oraz znaczenia przenośne.	64
6.7.	I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>		III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	67
6.8.				72

Znajomość środków językowych

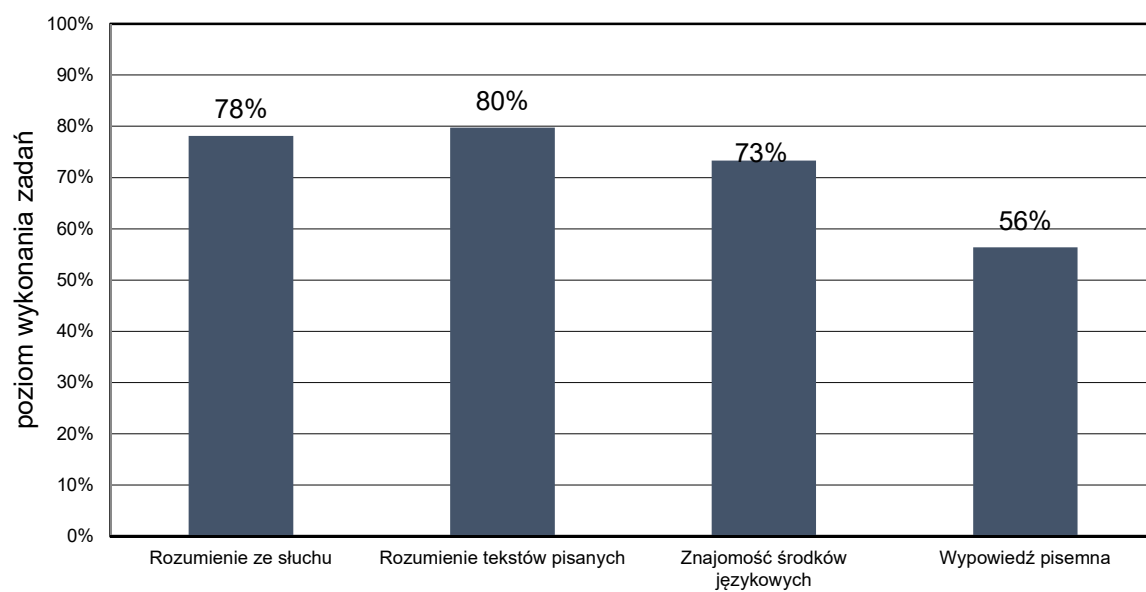
Zadanie	Podstawa programowa		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
7.1.	I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	81
7.2.			87
7.3.			85
7.4.			65
7.5.			73
7.6.			80
8.1.			82
8.2.			81
8.3.			75
8.4.			71
9.1.			60
9.2.			64
9.3.			69
9.4.			54

Wypowiedź pisemna

Zadanie	Podstawa programowa		Kryteria	Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe		
10.	I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i> III. Tworzenie wypowiedzi. <i>Zdający samodzielnie tworzy [...] w miarę złożone, bogate pod względem treści, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].</i> IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Zdający [...] reaguje w formie w miarę złożonego tekstu pisanego w różnorodnych sytuacjach [...].</i>	I. Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	zgodność z poleceniem	62
		V.2) Zdający opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach z przeszłości [...]. V.6) Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie i poglądy [...].	spójność i logika wypowiedzi	67
		V.8) Zdający stawia tezę, przedstawia w logicznym porządku argumenty za daną tezę lub rozwiązaniem i przeciw nim, kończy wypowiedź konkluzją.	zakres środków językowych	59
		V.12) Zdający stosuje zasady konstruowania tekstów o różnym charakterze. V.13) Zdający stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji. VII.3) Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.	poprawność środków językowych	53

WYKRES 4.

Poziom wykonania zadań w zakresie poszczególnych obszarów umiejętności



Poziom dwujęzyczny

1. Opis arkusza

W roku szkolnym 2025/2026 egzamin maturalny z języka rosyjskiego został przeprowadzony na podstawie wymagań egzaminacyjnych określonych w rozporządzeniu Ministra Edukacji z dnia 28 czerwca 2024 r.¹

Arkusz egzaminacyjny z języka rosyjskiego na poziomie dwujęzycznym składał się z 28 zadań zamkniętych różnego rodzaju (wyboru wielokrotnego, zadań na dobieranie) oraz 18 zadań otwartych, w tym 17 krótkiej i 1 rozszerzonej odpowiedzi. Zadania sprawdzały wiadomości oraz umiejętności w czterech obszarach: rozumienia ze słuchu (11 zadań zamkniętych i 4 zadania otwarte krótkiej odpowiedzi), rozumienia tekstów pisanych (12 zadań zamkniętych i 4 zadania otwarte krótkiej odpowiedzi), znajomości środków językowych (5 zadań zamkniętych i 9 zadań otwartych krótkiej odpowiedzi) oraz tworzenia wypowiedzi pisemnej (1 zadanie otwarte rozszerzonej odpowiedzi). Zadania sprawdzające rozumienie ze słuchu były oparte na nagranych tekstach, odtworzonych podczas egzaminu z płyty CD lub pliku mp3, natomiast zadania sprawdzające rozumienie tekstów pisanych oraz 2 zadania sprawdzające znajomość środków językowych były oparte na tekstach autentycznych lub w minimalnym stopniu adaptowanych zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym. Za rozwiązanie wszystkich zadań zdający mógł otrzymać 60 punktów (1 punkt za każde zadanie zamknięte lub otwarte w obszarach rozumienia ze słuchu, rozumienia tekstów pisanych i znajomości środków językowych oraz 15 punktów za wypowiedź pisemną).

2. Dane dotyczące populacji zdających

TABELA 11. Zdający rozwiązujący zadania w arkuszu standardowym*

Liczba zdających		10
Zdający rozwiązujący zadania w arkuszu standardowym	ze szkół publicznych	10
	ze szkół niepublicznych	0
	kobiety	6
	mężczyźni	4

* Dane w tabeli dotyczą wszystkich tegorocznych absolwentów.

TABELA 12. Zdający rozwiązujący zadania w arkuszach dostosowanych

Zdający rozwiązujący zadania w arkuszach dostosowanych	z autyzmem, w tym z zespołem Aspergera	0
	słabowidzący	0
	niewidomi	0
	słabosłyszący	0
	niesłyszący	0
	z niepełnosprawnością ruchową spowodowaną mózgowym porażeniem dziecięcym	0
	z zaburzeniem widzenia barw	0

¹ Rozporządzenie Ministra Edukacji z dnia 28 czerwca 2024 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie podstawy programowej kształcenia ogólnego dla liceum ogólnokształcącego, technikum oraz branżowej szkoły II stopnia (Dz.U. poz. 1019).

Ogółem	0
--------	---

3. Przebieg egzaminu

TABELA 13. Informacje dotyczące przebiegu egzaminu

Termin egzaminu			11 maja 2026r.
Czas trwania egzaminu			180 minut
Liczba szkół			6
Liczba zespołów egzaminatorów*			1
Liczba egzaminatorów*			9
Liczba egzaminatorów-weryfikatorów*			1
Liczba obserwatorów ² (§ 8 ust. 1)			-
Liczba unieważnień ³	w przypadku:		
	art. 44zzv pkt 1	stwierdzenia niesamodzielnego rozwiązywania zadań przez zdającego	-
	art. 44zzv pkt 2	wniesienia lub korzystania przez zdającego w sali egzaminacyjnej z urządzenia telekomunikacyjnego	-
	art. 44zzv pkt 3	zakłócenia przez zdającego prawidłowego przebiegu części egzaminu w sposób utrudniający pracę pozostałym zdającym	-
	art. 44zzw ust. 1	stwierdzenia podczas sprawdzania pracy niesamodzielnego rozwiązywania zadań przez zdającego	-
	art. 44zzy ust. 7	stwierdzenia naruszenia przepisów dotyczących przeprowadzenia egzaminu	-
	art. 44zzy ust. 10	niemożności ustalenia wyniku (np. zaginięcie karty odpowiedzi)	-
Liczba wglądów ³ (art. 44zzz)			-

* Dane dotyczą wszystkich poziomów egzaminu (podstawowego, rozszerzonego i dwujęzycznego) łącznie.

² Rozporządzenie Ministra Edukacji i Nauki z dnia 1 sierpnia 2022 r. w sprawie egzaminu maturalnego (Dz.U. z 2024 r. poz. 302, z późn. zm.).

³ Ustawa z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz.U. z 2025 r. poz. 881, z późn. zm.).

4. Podstawowe dane statystyczne

Wyniki zdających

TABELA 14. Wyniki zdających – parametry statystyczne*

Zdający	Liczba zdających	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)
ogółem	10	–	–	–	–	–	–

* Dane dotyczą tegorocznych absolwentów. Parametry statystyczne są podane dla grup liczących 30 lub więcej zdających.

Komentarz

Poziom podstawowy

Średni wynik uzyskany przez maturzystów przystępujących do egzaminu z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym wyniósł 77% punktów.

Zdający osiągnęli najwyższe wyniki za zadania sprawdzające rozumienie tekstów pisanych (średni wynik – 81%). Nieco niższe wyniki maturzyści uzyskali za zadania sprawdzające umiejętność rozumienia ze słuchu oraz znajomość środków językowych (średni wynik – odpowiednio 77 i 78%). Najniższy był średni wynik za zadanie sprawdzające umiejętność tworzenia wypowiedzi pisemnej (70%).

W obszarze rozumienia ze słuchu zdający dobrze poradzili sobie z zadaniami sprawdzającymi umiejętność globalnego rozumienia tekstu, czyli określania głównej myśli wypowiedzi, intencji nadawcy/autora wypowiedzi oraz kontekstu wypowiedzi (zadania 1.1., 1.2., 1.4., 1.5. oraz 2.4. – średnio 81%). Za poszczególne umiejętności zdający uzyskali zbliżone wyniki: określanie głównej myśli wypowiedzi – średni wynik 83% (zadania 1.1. oraz 2.4.), określanie intencji nadawcy/autora wypowiedzi – średni wynik 80% (zadania 1.2. oraz 1.5.), określanie kontekstu wypowiedzi – średni wynik 82% (zadanie 1.4.).

Zarówno najłatwiejsze, jak i najtrudniejsze zadanie sprawdzające umiejętność globalnego rozumienia tekstu wymagało od zdających określenia głównej myśli wypowiedzi. Najwyższy średni wynik maturzyści uzyskali za zadanie 1.1. Poprawnej odpowiedzi udzieliło 89% zdających, którzy zrozumieli, że wypowiedź jest o szkolnym wydarzeniu edukacyjnym.

Największą trudność sprawiło maturzystom zadanie 2.4.

Fragment zadania:

2.4. Этот текст о

- A. сломанном фоторадаре.
- ☒ B. дорогом эксперименте.
- C. съёмках фильма.

Fragment transkrypcji:

Текст 3.

Я ехал на машине и заметил вспышку камеры. Я подумал, что фоторадар сфотографировал меня из-за превышения скорости. Но я точно знал, что скорость не превышал. Чтобы убедиться в своём предположении, я вновь проехал по тому же месту, причём на ещё более низкой скорости. Но камера снова сработала. Мне это показалось забавным, и я проехал мимо камеры ещё три раза со скоростью черепахи, улыбаясь в камеру, которая щёлкала каждый раз, когда я проезжал мимо. Через две недели я получил по почте пять квитанций на оплату штрафа за вождение с непристёгнутым ремнём безопасности... И заплатить пришлось немало.

Rozwiązało je poprawnie 77% zdających, którzy właściwie zrozumieli tekst i stwierdzili, że jest on na temat kosztownego eksperymentu – osoba mówiąca opowiadała o konsekwencjach wielokrotnego przejeżdżania obok fotoradaru bez zapiętych pasów bezpieczeństwa. Niemal 22% maturzystów wybrało błędną odpowiedź A. Jej atrakcyjność mogła wynikać z faktu, że w tekście kilkakrotnie pojawiają się odniesienia do działania fotoradaru oraz przypuszczenia narratora, że włączał się on z powodu przekroczenia prędkości. Zdający mogli skupić się na początkowej części wypowiedzi, w której bohater podejrzewa, że fotoradar działa nieprawidłowo, i nie uwzględnić zakończenia tekstu. Tymczasem ostatnie zdania jednoznacznie wyjaśniają, że radar funkcjonował prawidłowo, a mandaty zostały wystawione za jazdę bez zapiętych pasów bezpieczeństwa.

W tej części arkusza pojawiły się dwa zadania (1.3. i 2.6) sprawdzające umiejętność wyciągania wniosków wynikających z informacji zawartych w wypowiedzi. Średni wynik dla tej umiejętności wyniósł 82%.

Nieco gorzej maturzyści poradzili sobie ze znajdowaniem w wypowiedzi określonych informacji. Ta umiejętność była sprawdzana w zadaniach zamkniętych (2.1. –2.3., 2.5.) i otwartych (3.1. –3.4.). Przy średnim wyniku 74% widoczna jest wyraźna dysproporcja między rezultatami uzyskanymi za zadania zamknięte i otwarte (średni wynik – odpowiednio 86% i 61%).

Zadania otwarte 3.1.–3.4., które okazały się znacznie trudniejsze od zadań zamkniętych, oparte były na wypowiedzi o nietypowej wycieczce po kanałach Amsterdamu. Wymagały one udzielenia krótkich i precyzyjnych odpowiedzi na pytania dotyczące tej wycieczki. Poniżej przedstawiono pytania 3.1.–3.4. oraz fragmenty tekstu zawierające informacje niezbędne do udzielenia poprawnych odpowiedzi.

3.1. Как долго продолжается экскурсия по каналам Амстердама?

два часа

Fragment tekstu:

Во время двухчасового тура на лодке гид рассказывает об истории зданий, которые встречаются на пути. А туристы вылавливают из воды пластиковые бутылки, пакеты, игрушки, достают ноутбуки, телефоны и даже велосипеды. Двух часов вполне достаточно для того, чтобы собрать мусор и познакомиться с историей города.

3.2. Что делают из пластика, выловленного из каналов?

Экскурсионные лодки

Fragment tekstu:

Эти экскурсии проводит экологическая организация. За всё время ей удалось собрать огромное количество пластикового мусора, который после переработки используется для создания новых экскурсионных лодок. Пока в распоряжении экологов десять лодок из мусора.

3.3. Кто чаще всего принимает участие в «экскурсиях-рыбалках»?

школьные группы

Fragment tekstu:

Однако самой большой популярностью такие экскурсии пользуются у школьных групп, которые приезжают из разных уголков страны.

3.4. Кому вручают награду в конце рейса?

тому, кто выловит самый оригинальный объект

Fragment tekstu:

В конце каждой экскурсии тот, кто выловил самый оригинальный объект из воды, получает приз.

Szczególnie wymagające było zadanie 3.4., dotyczące fragmentu tekstu o przyznawaniu nagród na zakończenie wycieczki po kanałach, najtrudniejsze w całym arkuszu egzaminacyjnym. Rozwiązało je poprawnie 55% zdających. Najczęściej pojawiającymi się poprawnymi odpowiedziami były: *тому, кто выловит самый оригинальный/интересный объект*; *тому, кто достанет из воды самый необычный предмет*. Typowy błąd w przypadku tego zadania polegał na użyciu w odpowiedzi przymiotnika w stopniu równym, zamiast w stopniu najwyższym, np. *тому, кто выловил оригинальный/интересный предмет*. Takie odpowiedzi nie mogły zostać uznane za poprawne, ponieważ nie były wystarczająco precyzyjne.

Wyniki za zadania 3.1.–3.3. wahały się od 59% do 69% poprawnych odpowiedzi. Maturzyści często wpisywali odpowiedzi niezgodne z treścią wypowiedzi (np. *иностранные туристы* w zadaniu 3.3.), odpowiedzi niewystarczająco precyzyjne (np. *несколько часов* w zadaniu 3.1., *группы детей* w zadaniu 3.3.) lub popełniali w odpowiedziach błędy uniemożliwiające skuteczny przekaz informacji (np. *два часа* w zadaniu 3.1., *лотки* w zadaniu 3.2.). Zdarzało się również, że zdający uzupełniali poprawną odpowiedź elementem niezgodnym z treścią tekstu (np. *иностранные школьные группы* w zadaniu 3.3.).

Wyniki zdających uzyskane za zadania sprawdzające rozumienie tekstów pisanych pokazują, że umiejętność ogólnego rozumienia tekstu (zadania 4.1.–4.4., 5.1., 5.3. oraz 6.3.) została opanowana lepiej niż umiejętność znajdowania w tekście określonych informacji (zadania 5.2., 5.4.–5.7. oraz 6.1.–6.2. i 6.4.–6.5.). Wyniki dla tych umiejętności wyniosły odpowiednio 86% i 78% punktów możliwych do uzyskania.

W zadaniach sprawdzających globalne rozumienie tekstu najlepiej opanowaną umiejętnością okazało się określanie intencji nadawcy lub autora tekstu (zadania 5.3. i 6.3. – średni wynik 88%).

Wyniki uzyskane za zadania sprawdzające umiejętność określania głównej myśli całego tekstu lub jego fragmentu wahały się od 79% do 90% poprawnych odpowiedzi.

Najtrudniejszym okazało się zadanie 4.2., w którym zdający musieli dobrać najlepszy tytuł do oznaczonego fragmentu tekstu.

Zadanie:

- A. Встреча в кафе
- B. Неожиданный ответ
- C. Послушный ребёнок
- D. Приятное место покупок
- E. Настойчивое требование
- F. Спасибо, мне это не надо

Fragment tekstu:

4.2.

F

Я вернулась в магазин и начала рассматривать товары в отделе игрушек. И тут маленький мальчик лет пяти-шести неожиданно подбежал к моей корзине и молча кинул в неё мяч. «Малыш, ты ошибся, это моя корзина», – улыбаясь, сказала я и отдала мяч малышу со словами: «Благодарю, но я не собираюсь его покупать». Мальчик недовольно посмотрел на меня и убежал, а я спокойно выбрала подарок и пошла к кассе.

Poprawną odpowiedź wskazało 79% zdających, którzy właściwie rozpoznali, że głównym tematem fragmentu jest odmowa zakupu piłki wrzuconej przez dziecko do koszyka bohaterki. Ponad 11% maturzystów wybrało jednak odpowiedź C. Jej atrakcyjność mogła wynikać z faktu, że jednym z bohaterów tekstu jest chłopiec, a znaczna część opisu dotyczy jego zachowania. Zdający nie zwrócili jednak uwagi, że w tekście nie ma informacji pozwalających określić chłopca jako posłusznego. Przeciwnie – wrzucenie piłki do koszyka obcej osoby oraz okazanie niezadowolenia z powodu odmowy nie stanowią podstaw do nadania fragmentowi takiego tytułu. O głównej myśli tekstu decyduje natomiast wypowiedź bohaterki: *«Благодарю, но я не собираюсь его покупать»*, która jednoznacznie uzasadnia wybór odpowiedzi F.

Za zadania sprawdzające umiejętność znajdowania w tekście określonych informacji zdający uzyskali średnio 78% punktów. Wyniki za poszczególne zadania były zróżnicowane – od 66% do 87% poprawnych odpowiedzi. Zdający zdecydowanie lepiej poradzili sobie z zadaniami zamkniętymi sprawdzającymi tę umiejętność (83% poprawnych odpowiedzi) niż z zadaniami otwartymi (72% poprawnych odpowiedzi).

Najłatwiejsze okazało się zadanie zamknięte 5.2. oparte na fragmencie tekstu literackiego. Poprawną odpowiedź wybrało 87% zdających, którzy trafnie ocenili, że bohaterka nie jest zadowolona ze swojego zachowania. Świadczą o tym liczne fragmenty tekstu, w których krytycznie ocenia własną postawę wobec sąsiadki, której nie potrafiła odmówić kolejnej pożyczki. Końcowy fragment tekstu, w którym bohaterka stwierdza, że powinna zachować

się odważniej i stanowczo odmówić, jednoznacznie potwierdza jej niezadowolenie z własnego postępowania.

Wśród zadań zamkniętych największym wyzwaniem okazało się zadanie 6.5.

Fragment tekstu:

Один из самых известных ресторанов, признанных не только в России, но и во всём мире, – это расположенный в самом сердце Москвы «Белый кролик». Он входит в двадцатку лучших ресторанов мира. Стильный интерьер, веранда с видом на Москву, сервис высочайшего уровня и самая потрясающая кухня – всё идеально! Что и подтверждают многочисленные отзывы на сайте ресторана. Но, если внимательно их проанализировать, можно сделать вывод, что больше всего восхищённых голосов клиенты отдали за спектакли, которые проходят здесь, в единственном в России гастрономическом театре. Главные герои интерактивных спектаклей – повара с мировым именем.

6.5. Согласно отзывам посетителей «Белого кролика», самое большое впечатление на них произвели

- A. необычные элементы интерьера.
- ☒ B. кулинарные представления.
- C. панорамные виды Москвы.
- D. блюда авторской кухни.

Poprawną odpowiedź wybrało 79% zdających, którzy zrozumieli, że na gościach „Białego Królika” największe wrażenie wywarły spektakle kulinarne. Najczęściej wybieraną błędną odpowiedzią okazała się opcja C., wybrana przez 12% zdających. Jej atrakcyjność mogła wynikać z faktu, że w tekście jako jeden z atutów restauracji wymieniono taras z widokiem na Moskwę. Zdający prawdopodobnie skupili się na opisie walorów lokalu i nie zwrócili uwagi na końcową część tekstu, z której wynika, że analiza opinii klientów prowadzi do innego wniosku. Autor wyraźnie zaznacza, że najwięcej entuzjastycznych opinii dotyczyło spektakli odbywających się w jedynym w Rosji teatrze gastronomicznym, co jednoznacznie wskazuje na odpowiedź B.

Zadania otwarte 5.4.–5.7. oparte były na kilku tekstach powiązanych tematycznie i wymagały uzupełnienia luk w zdaniach w języku polskim zgodnie z treścią przeczytanych tekstów. Największym wyzwaniem okazało się zadanie 5.5. (66 % poprawnych odpowiedzi), które wymagało wykorzystania informacji z poniższego tekstu.

Tekst D



ДОМСОВЕТ ФОРУМ СОСЕДЕЙ



Андрей

Кто знает, почему снова не работает Интернет? Это уже надоело! У меня срочная онлайн-встреча, а я не могу подключиться.

22 сент. [Ответить](#) [Поделиться](#)



Анна

Проверьте свой роутер.
У меня с Интернетом всё ОК.

22 сент. [Ответить](#) [Поделиться](#)



Егор

Соседи! Кто потерял кошелек с деньгами? Я нашёл его в лифте. Обращайтесь к Егору из 25 квартиры.

26 сент. [Ответить](#) [Поделиться](#)



Алексей

Привет всем! Слушайте, я заболел. Температура 38 °C, может ли кто-нибудь из вас вывести на прогулку мою собаку? Пожалуйста!

29 сент. [Ответить](#) [Поделиться](#)



Мария Петровна

А вы из какой квартиры? Я как раз иду выгуливать свою и могу забрать вашу, без проблем.

29 сент. [Ответить](#) [Поделиться](#)



Алексей

Квартира 48. Большое спасибо!

29 сент. [Ответить](#) [Поделиться](#)

Zadanie polegało na uzupełnieniu luki w zdaniu: *Zguba została znaleziona w 5.5.* Oczekiwana odpowiedź wymagała zrozumienia, że miejscem, w którym odnaleziono zgubę, była winda. Typowe błędy w przypadku tego zadania polegały na wpisywaniu w odpowiedzi informacji niezgodnych z tekstem (np. *domu*, *mieszkaniu nr 48*, *mieszkaniu nr 25*) oraz odpowiedzi w języku innym niż wymagany w zadaniu (np. *lifcie*). Zdarzały się również odpowiedzi udzielone w języku rosyjskim, a więc niespełniające warunków polecenia.

Najmniej trudności sprawiło maturzystom rozwiązanie zadania 5.6., które również bazowało na powyższym tekście. Zdający mieli uzupełnić lukę w zdaniu : *Na prośbę sąsiada jedna z mieszkańek jest gotowa 5.6. _____*. Oczekiwana odpowiedzią było *wyprowadzić psa*. Akceptowano również inne odpowiedzi spełniające warunki polecenia, np. *zabrać psa na spacer, wyprowadzić na spacer psa sąsiada razem ze swoim czy pójść na spacer z jego psem*. Zadanie to rozwiązało poprawnie 82% zdających.

W tej części arkusza sprawdzana była również umiejętność rozpoznawania związków pomiędzy poszczególnymi częściami tekstu. Średni wynik dla tej umiejętności wyniósł 80%.

Średni wynik za zadania sprawdzające znajomość środków językowych wyniósł 78% (zadania 8., 9. 10. i 11.). Zadania zamknięte okazały się znacznie łatwiejsze niż zadania otwarte (średni wynik – odpowiednio 89% i 65%).

Wyniki uzyskane za poszczególne zadania zamknięte były dość wyrównane – od 87% do 91% poprawnych odpowiedzi. Zdający najlepiej poradzili sobie z wyborem właściwego tłumaczenia zwrotu „przyjaźnimy się” (zadanie 9.4. – 91% poprawnych odpowiedzi) oraz wskazaniem brakującego fragmentu zdania stanowiącego reakcję na podziękowanie (zadanie 8.2. – 90% poprawnych odpowiedzi).

Za zadania 10. oraz 11. maturzyści uzyskali odpowiednio 66% i 64% punktów możliwych do zdobycia. W zadaniu 10. należało uzupełnić luki w zdaniach, wpisując w odpowiedniej formie wyrazy podane w nawiasach. Sprawdzana była umiejętność tworzenia następujących form gramatycznych: dopełniacz zaimka rodzaju żeńskiego (*этой*), 3. osoba liczby mnogiej czasownika w czasie teraźniejszym (*смотрим*), rzeczownika rodzaju męskiego w narzędniku (*победителем*).

W zadaniu 11. należało uzupełnić zdania, wykorzystując w odpowiedniej formie wyrazy podane w nawiasach. Zdający najlepiej poradzili sobie z zadaniem 11.3. (71 % poprawnych odpowiedzi), które wymagało utworzenia formy miejscownika wyrażenia *наша страна* oraz wstawienia przed nim właściwego przymyka. Największym wyzwaniem okazało się zadanie 11.1. Oczekiwane wyrażenie *пьёт воду с лимоном* bezbłędnie wpisało 56% maturzystów. Najczęstsze usterki w rozwiązaniach tego zadania to błędny zapis czasownika *пьёт* (z twardym znakiem lub z pominięciem znaku miękkiego).

Najniższe wyniki zdający uzyskali za zadanie sprawdzające tworzenie wypowiedzi pisemnej. Maturzyści mieli zredagować e-mail na temat wycieczki szkolnej, podczas której przypadkiem odłączyli się od grupy. Średni wynik za to zadanie wyniósł 70%. Realizacja poszczególnych podpunktów polecenia sprawiła zdającym pewne trudności. Wynik w kryterium treści – 65% punktów możliwych do uzyskania – oznacza, że większość maturzystów potrafiła w komunikatywny sposób przekazać w formie pisemnej określone w poleceniu informacje, jednak w wielu pracach zostały pominięte istotne elementy poszczególnych podpunktów polecenia lub zostały one zrealizowane niewystarczająco precyzyjnie.

Pierwszy podpunkt polecenia – *poinformuj, co się stało, że odłączyłeś/odłączyłaś się od grupy* – okazał się jednym z łatwiejszych do zrealizowania. Jako przyczynę odłączenia się od grupy zdający najczęściej wskazywali swoją nieuwagę, zmęczenie, natężenie ruchu w miejscu wycieczki, a także zachowanie innych osób. Niektórzy maturzyści opisywali również problemy zdrowotne lub złe samopoczucie, np. zasłabnięcie, upadek, zawroty głowy. Niestety nie zawsze z kontekstu jednoznacznie wynikało, co było przyczyną odłączenia się od grupy.

Привет, Оля!
Знаешь, недавно мы всем классом были на экскурсии за границей. Представляешь, там я случайно отстал(-а) от группы.

Я споткнулся и повредил ногу, я
утом и от сильной боли не мог
встать.

W powyższym fragmencie pracy zdający opisał sytuację, w której potknął się, upadł i nie mógł wstać z powodu bólu. Mogło to być przyczyną odłączenia się od grupy lub też wydarzyć się już po odłączeniu od niej. W przypadku tego rodzaju wątpliwości odpowiedź maturzysty była kwalifikowana na poziom niższy.

Realizując drugi podpunkt polecenia – *напиш, как zareagовал/ zareagовала в этой ситуации* – zdający najczęściej skupiali się na opisie uczuć i emocji oraz swoich działań. Zazwyczaj nie mieli oni trudności z rozwinięciem tego podpunktu polecenia. Poniższy przykład zaczerpnięty z pracy zdającego ilustruje rozwinięty opis reakcji.

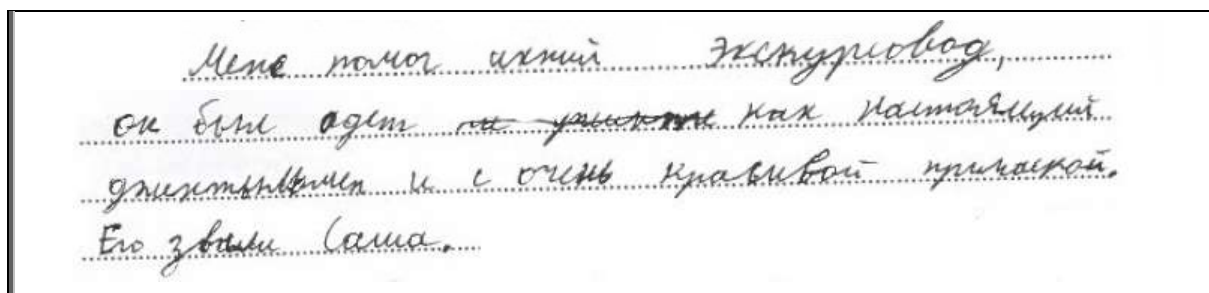
сначала у меня была паника, и куча вопросов, где мне
теперь ^{их} искать? как мне попросить о помощи? я
собо знаю португальский. Но через мновения я успокоился
ведь понял, что в такой панике я такно здраво мыслить
не могу. Затем я решил искать кого-нибудь.

Zdarzało się również, że zdający opisywali reakcje organiczne, będące skutkiem odłączenia się od grupy wycieczkowej, np. *У меня началась задышка и пошли слёзы. Это было страшно.* Pojawiały się też prace, w których maturzyści opisywali, w jaki sposób na sytuację zareagowały inne osoby, np. *Когда мой друг увидел, что меня нет, он сказал об этом учителю и стал мне звонить.* Taka realizacja tego podpunktu polecenia była kwalifikowana na poziom niższy.

W przypadku trzeciego podpunktu polecenia – *опись особę, которая удзелила Ci помощи* – zdający najczęściej skupiali się na wyglądzie fizycznym (wzrost, sylwetka, kolor oczu, włosów), a także stroju tej osoby i charakterystycznych akcesoriach. Poniższy fragment pracy zdającego ilustruje, jak za pomocą bardzo prostych środków językowych można było rozwinąć wypowiedź.

Мне помог мужчина. Он был высокого роста.
У него были темные короткие волосы. На голове
а на нем очки. Одежда была в черные брюки и
белую футболку.

W pracach zdających pojawiały się również inne aspekty opisu, takie jak wiek, cechy charakteru, czy towarzyszące osoby lub zwierzęta. Niektórzy maturzyści, opisując osobę, używali również porównań.

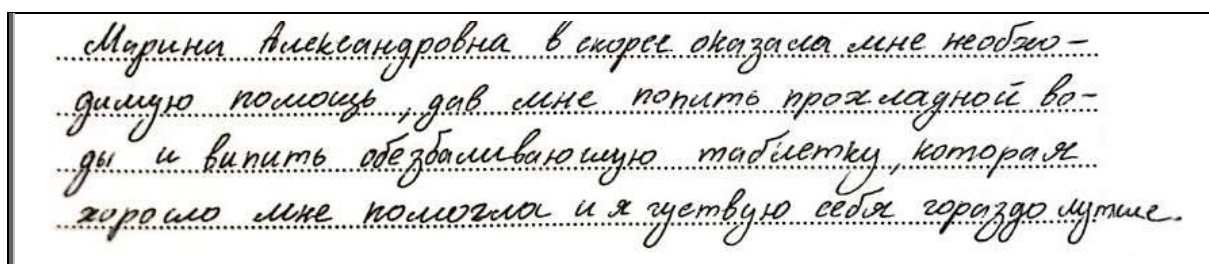


Powyższy przykład zaczerpnięty z pracy zdającego ilustruje rozwinięty opis osoby, przy czym jest to realizacja niestandardowa. Obok typowego elementu, jakim jest opis fryzury, pojawia się również porównanie odnoszące się do stroju opisywanej osoby, które wzbogaca charakterystykę bohatera. Ponadto zdający informuje o wykonywanym przez nią zawodzie. Tego typu informacja mogła stanowić element rozwijający opis, pod warunkiem że został zrealizowany kluczowy element polecenia, co w tym przypadku miało miejsce.

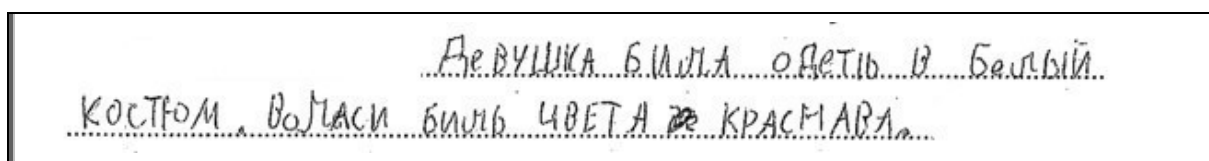
Mimo że opis wyglądu zewnętrznego jest umiejętnością ćwiczoną od początku nauki języka obcego, niektórzy zdający nie odnieśli się do tego podpunktu polecenia w ogóle lub zrealizowali go bardzo lakonicznie, nie rozwijając swojej wypowiedzi.

Realizując ostatni podpunkt polecenia – *wyjaśnij, na czym polegała pomoc tej osoby* – zdający opisywali czynności, które ta osoba wykonała w celu udzielenia pomocy. Najczęściej było to wyjaśnienie, jak dotrzeć do grupy, odprowadzenie piszącego na miejsce, albo umożliwienie kontaktu z innymi uczestnikami wycieczki.

Akceptowane były również realizacje, w których maturzyści nie pisali o pomocy w odnalezieniu grupy, ale o innych formach pomocy osobie w trudnym położeniu, np. wsparciu emocjonalnym lub reakcji na jej złe samopoczucie, co prezentuje poniższy przykład.

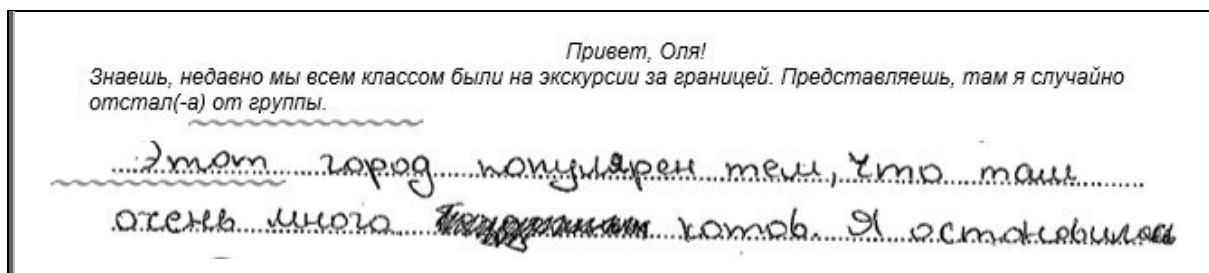


W niektórych przypadkach niewystarczająca znajomość języka rosyjskiego powodowała, że pomimo podjęcia próby przekazania wymaganych w poleceniu informacji, zdający nie był w stanie zrealizować polecenia lub realizacja danego elementu klasyfikowana była na poziom niższy.



Maturzysta podjął próbę opisu wyglądu osoby, odnosząc się do ubrań i koloru włosów, jednak na skutek popełnionych błędów komunikacja została znacznie zaburzona. Jest to zjawisko, które miało miejsce dosyć często w wypowiedziach maturzystów – ubogi zakres słownictwa i nieznajomość gramatyki często częściowo (jak w powyższym przykładzie) lub całkowicie uniemożliwiały przekazanie wymaganej treści.

W kryterium spójności i logiki wypowiedzi zdający uzyskali dość wysoki średni wynik (77%), co oznacza, że większość prac była spójna i logiczna. Zdarzały się natomiast prace, w których spójność i/lub logika wypowiedzi została zakłócona na poziomie poszczególnych zdań lub całego tekstu. Poniższy przykład ilustruje usterkę w spójności na styku dwóch zdań.



Wyrażenie *этом город*, od którego zdający rozpoczął swoją wypowiedź, w żaden sposób nie łączy się z podanym wstępem pracy. Jest to dość częsty błąd w spójności i logice tekstu, obserwowany w pracach maturzystów.

Średni wynik w kryterium zakresu środków językowych oraz poprawności środków językowych wyniósł odpowiednio 72% i 70% punktów. W wypowiedziach maturzystów stwierdzono liczne błędy językowe. Często prowadziło to do niejasności przekazu, a nawet zupełnego zakłócenia komunikacji. Niepoprawnie użyte struktury gramatyczne miały też często negatywny wpływ na ocenę pracy w kryterium zakresu środków językowych.

Poziom rozszerzony

Absolwenci, którzy przystąpili do egzaminu na poziomie rozszerzonym, uzyskali średnio 84% punktów za rozwiązywanie zadań w arkuszu egzaminacyjnym.

Zdający osiągnęli najwyższe wyniki za zadania sprawdzające rozumienie tekstów pisanych (średni wynik – 90%) oraz za zadania sprawdzające rozumienie ze słuchu (średni wynik – 89%). Nieco trudniejsze okazały się zadania sprawdzające znajomość środków językowych (średni wynik – 85%), a najniższy wynik uzyskali za zadanie sprawdzające tworzenie wypowiedzi pisemnej (średni wynik – 68%).

W obszarze rozumienia ze słuchu zdający bardzo dobrze poradzili sobie z zadaniami sprawdzającymi ogólne rozumienie wypowiedzi. Dotyczyło to w szczególności określania intencji nadawcy/autora (zadania 1.1. i 1.6. – średni wynik 91%) oraz określania głównej myśli tekstu (zadanie 2.5. – 98%). Zadanie 2.5. było najłatwiejsze w całym arkuszu. Zdający poprawnie odczytali sens wypowiedzi, w której wyjaśniano, dlaczego koszt produkcji obuwia dziecięcego jest zbliżony do kosztu produkcji obuwia dla dorosłych. Informacje o podobnym nakładzie pracy oraz porównywalnej cenie materiałów konsekwentnie rozwijały tę myśl, co ułatwiało wybór poprawnej odpowiedzi.

Nieco trudniejsze okazały się dla zdających zadania 1.3.–1.5., 2.1.–2.4., 3.1.–3.4., sprawdzających umiejętność znajdowania w tekście określonych informacji (średni wynik – 89%). Wyniki uzyskane za poszczególne zadania były zróżnicowane – od 73% do 97%. W zadaniach zamkniętych średni wynik wyniósł 92%, natomiast w otwartych 84%.

Zdający najlepiej poradzili sobie z zadaniem 2.1., opartym na tekście o historii obuwia, w którym znalazła się informacja o materiałach stosowanych do produkcji obuwia w dalekiej przeszłości. Poprawną odpowiedź **C. В этом тексте есть информация о том, из чего изготавливалась обувь в далёком прошлом.** wskazało 97% maturzystów. Większym wyzwaniem okazało się zadanie 2.3.

Fragment zadania:

D. В этом тексте есть информация о том, почему обувь известной марки имеет красную подошву.

F. В этом тексте есть информация о том, какой бренд обуви является самым популярным среди мировых знаменитостей.

Fragment transkrypcji:

Текст 3.

Новый день – новые туфли! Остаётся только позавидовать славным представительницам прекрасного пола: они меняют обувь чаще, чем перчатки, но при этом обладают завидным постоянством в выборе марок. И тут лидируют «Лубутены» – туфли с красной подошвой. Они сегодня есть у каждой уважающей себя звезды, и без них не проходит ни одно важное мероприятие. Именно за колодку туфли Кристиана Лубутена полюбили зарубежные звёзды: Рианна, Бейонсе, Дженифер Лопес. Для перформанса одной известной актрисы дизайнер создал подолочки, украшенные камнями Swarovski и дополненные прозрачным каблуком.

Poprawną odpowiedź **F.** wskazało 81% maturzystów. Zdający dobrze zidentyfikowali informację o dużej popularności butów marki Louboutin wśród światowych gwiazd. Natomiast 17% zdających wybrało odpowiedź **D.**, prawdopodobnie sugerując się wzmianką o charakterystycznej czerwonej podeszwie. W tekście nie wyjaśniono jednak, dlaczego obuwie marki Louboutin ma czerwone podeszwy – informacja ta stanowiła jedynie element opisu butów.

Znacznie trudniejsze okazało się zadanie 3., które wymagało od zdających uzupełnienia luk w zdaniach szczegółowymi informacjami z wypowiedzi na temat Kopenhagi. Najwięcej trudności sprawiło zdającym uzupełnienie luki 3.1.

В Копенгагене девушка очень удивилась, когда узнала, что один из членов королевской семьи **3.1. _____ возит свою дочку в школу на велосипеде**.

Fragment transkrypcji:

- **Александра, многие считают Копенгаген велосипедной столицей Европы.**
- И правильно. У меня такое впечатление, что велосипедов тут больше, чем жителей. Здесь на велосипедах ездят в магазин, на работу и даже в вечерних платьях в театр и в оперу. Я уже привыкла к этому, но **до сих пор не могу прийти в себя, после того как, прогуливаясь утром около королевского дворца, я увидела датского принца, который вёз на велосипеде свою дочку в школу.** **Представляете?! Для меня это был шок.** Как потом оказалось, принц регулярно возит на велосипеде своего ребёнка в школу.

Poprawnej odpowiedzi udzieliło 77% maturzystów. W odpowiedzi zdającego wymagana była informacja o tym, że książę wozi swoją córkę do szkoły rowerem. Było kilka możliwości właściwego uzupełnienia tej luki. Akceptowane były m.in. wyrażenia: *отвозит ребёнка в школу на велосипеде* / *вёз свою дочь в школу на велосипеде* / *ездит с дочкой в школу на велосипеде*. Najczęstsze błędy polegały na podaniu odpowiedzi niezgodnych z tekstem (np. *ездит на работу на велосипеде*) lub niewystarczająco precyzyjnych (np. *отвозит ребёнка в школу* / *вёз свою дочь на велосипеде*).

W tej części arkusza sprawdzana była także umiejętność odróżniania informacji o faktach od opinii (zadanie 1.2.). Okazało się ono najtrudniejsze w obszarze rozumienia ze słuchu.

1.2. Какое из предложений является фактом, а не субъективным мнением?

- A.** Съёмка блюда усиливает внимание мозга к вкусовым ощущениям.
- B.** Женщины фотографируют свои блюда чаще, чем мужчины.
- C.** Фотографирование еды увеличивает аппетит.

Fragment transkrypcji:

Текст 2.

Игра «Посмотри, что я ем» – популярнейшее развлечение в соцсетях: люди снимают еду дома и в ресторанах, выкладывают у себя на странице, собирая лайки и массу комментариев. При этом трудно определить, кто проявляет большую активность

в этой игре – мужчины или женщины. Почему же люди так любят фотографировать свою еду? Эта тема заинтересовала учёных. Исследователи из США провели ряд экспериментов, в ходе которых однозначно установили, что в процессе съёмки у фотографа растёт желание съесть больше. Почему? Некоторые учёные придерживаются гипотезы, что съёмка заставляет мозг в большей мере концентрироваться на запахе и вкусе, и поэтому человеку кажется, что блюдо вкуснее, чем на самом деле. Однако вкус – это нечто субъективное и его изменение трудно подтвердить опытным путём.

Poprawnej odpowiedzi udzieliło 73% maturzystów, którzy zrozumieli wyrażenie mówiące o tym, że pewne zjawisko zostało udowodnione naukowo – *Исследователи из США провели ряд экспериментов, в ходе которых однозначно установили, что (...)*. Większość zdających słusznie stwierdziła, że faktem jest to, że fotografowanie jedzenia wpływa na zwiększenie apetytu i zaznaczyli odpowiedź **C**. Najczęściej wybraną błędną odpowiedzią była opcja A. (24%) Jej atrakcyjność mogła wynikać z faktu, że informacja o tym, że fotografowanie jedzenia powoduje, że mózg silniej koncentruje się na wrażeniach smakowych, została w wypowiedzi przedstawiona w kontekście badań naukowych. Zdający mogli nie zwrócić wystarczającej uwagi na wyrażenie *Некоторые учёные придерживаются гипотезы*, które wskazuje, że nie jest to fakt potwierdzony badaniami. Dodatkową wskazówkę stanowiło ostatnie zdanie tekstu (*Однако вкус – это нечто субъективное и его изменение трудно подтвердить опытным путём*), podkreślające subiektywny charakter odczuć smakowych.

W obszarze rozumienia tekstów pisanych sprawdzane były zróżnicowane umiejętności. Zdający bardzo dobrze poradzili sobie z zadaniem 5., w którym sprawdzana była umiejętność rozpoznawania związków między poszczególnymi częściami tekstu. Zadanie to oparte było na tekście o najszybszym żółciu na świecie. Wyniki za poszczególne zadania 5.1. – 5.5. były na wyrównanym poziomie – od 90% do 94% (średni wynik 92%).

Wysokie były także rezultaty zdających za zadania 4.4. i 6.3., sprawdzające umiejętność wyciągania wniosków z informacji zawartych w tekście (średni wynik – odpowiednio 92% i 87%).

Maturzyści bardzo dobrze poradzili sobie również z zadaniami sprawdzającymi znajdowanie w tekście określonych informacji (średni wynik 90%). Wyniki uzyskane za poszczególne zadania były zróżnicowane. Zadania zamknięte sprawdzające tę umiejętność (4.1.–4.3., 4.5., 6.1., 6.2., 6.4.) nie sprawiły zdającym większych trudności (od 89% do 96% poprawnych odpowiedzi). Natomiast zadania otwarte (6.5., 6.7., 6.8.) okazały się trudniejsze (od 75% do 88% poprawnych odpowiedzi).

Spośród zadań zamkniętych sprawdzających umiejętność znajdowania w tekście określonych informacji największym wyzwaniem okazało się zadanie 4.5. Zdający mieli zidentyfikować, w której części tekstu znajduje się informacja o tym, że źródła historyczne pomogły odkryć przyczynę bieżących wydarzeń. Poprawną odpowiedź A. wskazało 89% maturzystów. Właściwy wybór ułatwiał fragment tekstu A.: *Чтобы разгадать эту мистическую загадку, Третьяков обратился к хроникам России. Выяснилось...*, z którego wynika, że rozwiązanie zagadki przyniosło odwołanie się do kronik, czyli źródeł historycznych. Zdający musieli powiązać użyte w poleceniu wyrażenie *исторические*

источнику z występującym w tekście określeniem *хроники России*, nie ograniczając się do wyszukiwania identycznych sformułowań.

Wśród zadań otwartych sprawdzających umiejętność znajdowania w tekście szczegółowych informacji najtrudniejsze było zadanie 6.5. (75% poprawnych odpowiedzi). Zadanie to oparte było na fragmencie tekstu o zabawnych kradzieżach samochodów.

Fragment tekstu:

Днём рождения автомобиля официально считается 29 января 1886 года.

Начиная с этой даты потенциальные преступники упорно ждали, когда хрипящие и свистящие машины приобретут более-менее цивилизованный вид и начнут пользоваться спросом среди покупателей. И, наконец, дождались. Через десять лет, 8 июня 1896 года, произошла первая в мире кража автомашины.

Fragment zadania:

6.5. Почему, по словам автора текста, в течение десяти лет со дня появления автомобиля не было автокраж? Напишите одну причину.

автомобили были внешне непривлекательными /

не пользовались спросом среди покупателей

Aby uzyskać punkt, w odpowiedzi należało podać przyczynę, dla której przez dziesięć lat od pojawienia się pierwszego samochodu nie dochodziło do kradzieży aut. W tekście wskazano dwie takie przyczyny, przy czym do uzyskania punktu wystarczyło podanie jednej z nich. Najbardziej typowymi odpowiedziami były *машины не были красивыми / преступники хотели, чтобы машины стали популярными*. Dość powszechnym błędem popełnianym przez zdających było udzielanie odpowiedzi niezgodnych z tekstem, np. *преступники ждали первой кражи / машин было мало*. Zdarzały się również odpowiedzi niewystarczająco precyzyjne, np. *ждали популярности*. Z tej odpowiedzi nie wynikało, o czyjej lub o jakiej popularności jest mowa ani kto na nią oczekuje, dlatego nie mogła być uznana za poprawną.

Na tekście o zabawnych kradzieżach samochodów oparte było również zadanie sprawdzające umiejętność rozpoznawania informacji wyrażonych pośrednio i znaczeń przenośnych (zadanie 6.6.).

Fragment tekstu:

Дорогой, эксклюзивный автомобиль исчез ранним утром из гаража барона Жюльена Берона. В полицейских протоколах того времени сохранилась информация о том, что машина пропала, но кто и как это сделал – так и осталось тайной.

Одни журналисты писали, что автомобиль барона разобрал на части его личный механик, другие – что машину прибрали к рукам неизвестные и она исчезла в пригородах Парижа. Думается, первая версия более близка к правде, так как в то время по Елисейским Полям ездило не более десяти автомашин и «затеряться» среди них было довольно сложно.

Fragment zadania:

6.6. Что имеет в виду автор, говоря, что «машину прибрали к рукам»?

машину украли/угнали

To zadanie było najtrudniejsze w obszarze rozumienia tekstów pisanych (72% poprawnych odpowiedzi). Wymagało ono od zdających interpretacji znaczenia frazeologizmu *прибрать к рукам* na podstawie szerszego kontekstu zawartego w tekście. Wskazówkę stanowiły wyrażenia takie jak *автомобиль исчез, в полицейских протоколах, машина пропала*, z których jednoznacznie wynikało, że chodzi o kradzież samochodu. Najczęściej pojawiającymi się poprawnymi odpowiedziami były *автомобиль украли / кражу машины / угон автомобиля*. Dość powszechnym błędem popełnianym przez zdających było udzielanie odpowiedzi niewystarczająco precyzyjnych, np. *машина пропала / автомобиль попал в руки незнакомых / теперь ей пользовался кто-то другой* oraz odpowiedzi niezgodnych z tekstem, np. *машину приобрели / автомобиль убрали*.

W obszarze znajomości środków językowych średni wynik wyniósł 85%. Zdający najlepiej poradzi sobie z zadaniem 7. (średni wynik – 89%), które wymagało wskazania poprawnej odpowiedzi spośród podanych opcji. Najmniej trudności sprawiła maturzystom luka 7.3.: *Сейчас корабельные помещения стали более просторными, но традиция использования красного помпона на белых шапочках французских военных моряков сохранилась* 7.3. _____. Poprawną odpowiedź **A.** *до сих пор* wybrało 95% maturzystów. Najtrudniejszym okazało się zadanie 7.4.: *Но в шестидесятых годах прошлого века этот головной убор переселился и в их* 7.4. _____. Aby rozwiązać to zadanie, należało wpisać w odpowiednim przypadku gramatycznym rzeczownik *гардероб*. Ci zdający, którzy wiedzieli, że w języku rosyjskim jest to słowo rodzaju męskiego, a wyrażenie *переселился* wymaga użycia formy biernika, wybrali odpowiedź **D.** *гардероб* (76% odpowiedzi). Wybór błędnych odpowiedzi mógł wynikać z interferencji międzyjęzykowej. Zdający mogli sugerować się rodzajem gramatycznym polskiego odpowiednika tego wyrazu (*garderoba*).

Średni wynik za zadania otwarte (zadanie 8. oraz 9.) wyniósł 83% punktów możliwych do zdobycia, przy czym widoczna jest wyraźna dysproporcja między rezultatami za te dwa zadania – odpowiednio 88% i 77%.

Na uwagę zasługuje wysoki średni wynik uzyskany przez zdających za zadanie 8. Zadanie to było oparte na tekście z lukami. Każdą z nich należało uzupełnić jednym wyrazem, przekształcając wyraz podany w nawiasie. Najłatwiejsze okazało się utworzenie formy dopełniacza przymiotnika rodzaju żeńskiego w zadaniu 8.2.: *Спустя годы этот напиток всё ещё входит в число наиболее* 8.2. (*популярные*) _____. *лакомств среди клиентов*. Poprawną formę *популярных* wpisało 91% zdających. Natomiast największym wyzwaniem było zadanie 8.4.: *Но некоторым мешает то, что капли маленького сладкого дождя* 8.4. (*попадать*) _____ *не только в чашку, но и на её ручку и блюдце*. Poprawnej odpowiedzi *попадают* udzieliło 85% maturzystów. Większość niepoprawnych odpowiedzi stanowiła forma czasu przeszłego *падали*, która nie była spójna z resztą tekstu zredagowanego w czasie teraźniejszym. Innym częstym błędem było wpisywanie formy *падают*, która, choć pasowała do kontekstu, nie spełniała warunków polecenia – została utworzona od słowa *падать*.

Zadanie 9., które wymagało uzupełnienia luk w zdaniach z wykorzystaniem wyrazów podanych w nawiasach, okazało się jednym z najtrudniejszych w arkuszu egzaminacyjnym.

Uzupełnij zdania 9.1.–9.4., wykorzystując podane w nawiasach wyrazy w odpowiedniej formie. Nie należy zmieniać kolejności podanych wyrazów, trzeba natomiast – jeżeli jest to konieczne – dodać inne wyrazy, tak aby otrzymać logiczne i gramatycznie poprawne zdania. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów zdań.

Uwaga: w każdą lukę możesz wpisać maksymalnie trzy wyrazy, wliczając w to wyrazy już podane.

9.1. Вчера я встретил на улице (мои / школьные / подруги) моих школьных
подруг.

9.2. Я гулял по парку и любовался (золотая / осень) золотой осенью.

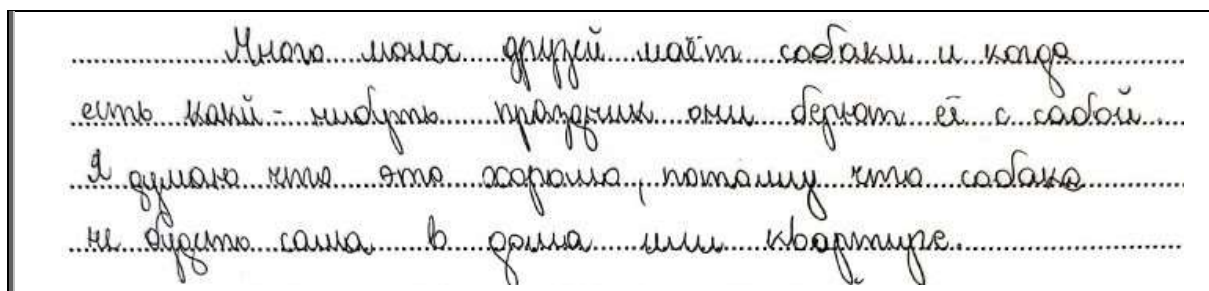
9.3. Завтра после уроков ученики (пойти / галерея) пойдут в галерею.

9.4. Лифт не работал, поэтому мы (спуститься / лестница) спустились по
лестнице.

Najłatwiejsze okazały się zadania 9.2. i 9.3., w których właściwe rozwiązanie było uwarunkowane umiejętnością tworzenia następujących form gramatycznych: narzędnika przymiotnika i rzeczownika rodzaju żeńskiego, czasownika w czasie przyszłym w 3. osobie liczby mnogiej oraz biernika rzeczownika rodzaju żeńskiego. W obydwu zadaniach poprawnej odpowiedzi udzieliło 80% maturzystów. Nieco niższy był wynik w zadaniu 9.1. (76% poprawnych odpowiedzi). Zdecydowana większość zdających wpisała poprawnie zaimek dzierżawczy, przymiotnik oraz rzeczownik w liczbie mnogiej w bierniku. Najtrudniejsze okazało się uzupełnienie luki 9.4. Aby poprawnie wykonać to zadanie maturzyści musieli wykazać się znajomością rekcji czasownika *спуститься* (по чему?) oraz stworzenia formy celownika rzeczownika rodzaju żeńskiego. Właściwej odpowiedzi w tym zadaniu udzieliło 71% zdających. Najczęściej popełnianym błędem było pominięcie przyimka i użycie formy narzędnika zamiast celownika.

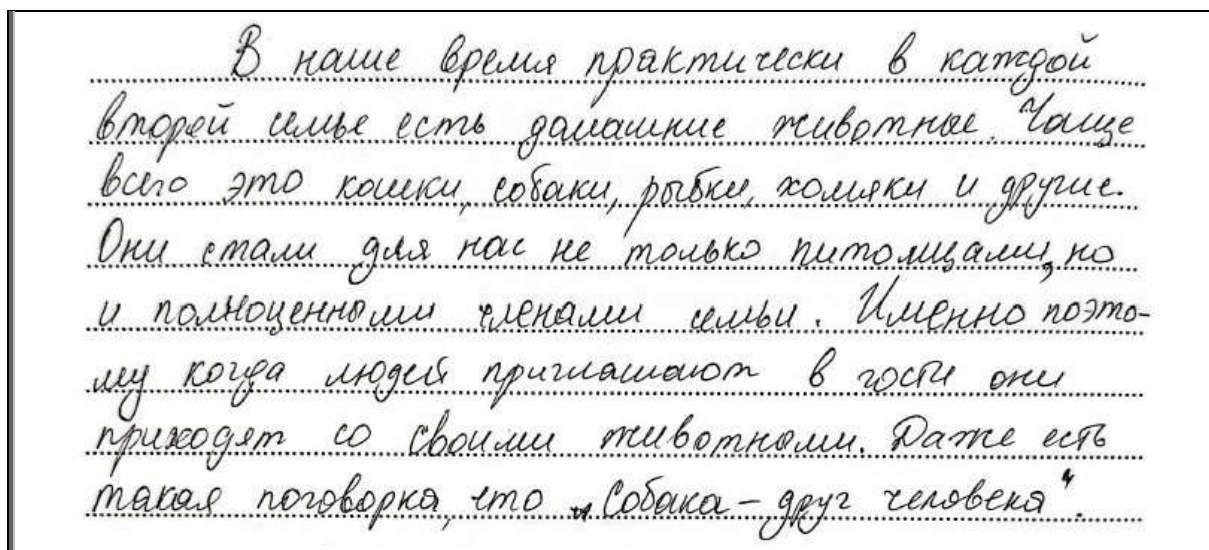
Ostatnią częścią arkusza była wypowiedź pisemna. Maturzyści mogli wybrać jeden z dwóch tematów: rozprawkę opiniującą na temat zabierania psa w odwiedziny do znajomych lub artykuł na stronę internetową szkoły, w którym mieli napisać, za co są wdzięczni swojej szkole, oraz opisać tradycje szkolne, które warto podtrzymywać. Zdający uzyskali średnio 68% punktów za wykonanie tego zadania. Najwyższy był średni wynik w kryterium spójności i logiki wypowiedzi (78%), najniższy – w kryterium zgodności z poleceniem (62%). Najczęstsze błędy w tym kryterium dotyczyły nieprawidłowego sformułowania tezy (w rozprawce) lub braku tytułu (w artykule), powierzchownej realizacji elementów polecenia oraz nieadekwatnych zakończeń.

W rozprawkach maturzyści zazwyczaj formułowali tezę zgodną z tematem – odnosili się w niej do chodzenia w odwiedziny do znajomych z psem i wyrażali swoją opinię na ten temat, np. *Я против того, чтобы приводить собаку в гости к друзьям*. Jednak czasami zdarzało się, że w rozwinięciu pracy zdający przedstawiali argumenty stojące w sprzeczności z postawioną tezą. Powodowało to, że teza nie mogła zostać zakwalifikowana na najwyższy poziom, gdyż nie była zgodna z przytoczoną argumentacją. Innym często popełnianym błędem było formułowanie tezy w postaci pytania otwartego, np. *Хорошая ли это идея приводить в гости к своим знакомым с животным?* Taka teza nie zapowiadała oczekiwanej struktury rozprawki i była uznawana za odbiegającą od tematu. Inny przykład tezy, która nie była w pełni zgodna z tematem, ilustruje praca poniżej.



Piszący wyraził swoją opinię na temat zabierania psa ze sobą. Jednakże użyte przez niego słowo *праздник* nie musi oznaczać wizyty w domu znajomych. W związku z powyższym teza w tym przypadku mogła być zakwalifikowana maksymalnie na poziom 1.

Czasami zdający nie formułowali tezy w ogóle. Oto jeden z przykładów takiej sytuacji:



W powyższym akapicie maturzysta napisał o tym, że ludzie zabierają ze sobą zwierzęta, gdy idą w gości do znajomych, jednak nie wyraził swojej opinii na temat tego zjawiska, a więc nie postawił tezy.

W części argumentacyjnej maturzyści przedstawiali różnicowane uzasadnienia swojego stanowiska. Rozważając sytuację z punktu widzenia właściciela zwierzęcia, najczęściej pisali o tym, że pies jest jak członek rodziny i dlatego właściciel nie chce zostawiać go samego na wiele godzin oraz o tym, że niektóre psy źle znoszą samotność i mogą odczuwać stres. Argumentowali również, że dobrze wychowany pies nie przeszkadza innym, więc jego

obecność nie musi być problemem, a wręcz przeciwnie – jako że pies jest zwierzęciem przyjaznym i towarzyskim, na jego wizycie korzystają wszyscy obecni. Argumenty przeciw zabieraniu psa w gości pojawiały się w pracach zdających bardzo rzadko. Dotyczyły one przede wszystkim stresu psa związanego z przebywaniem w nieznanym miejscu oraz problemów właściciela, wynikających z niewłaściwego zachowania zwierzęcia.

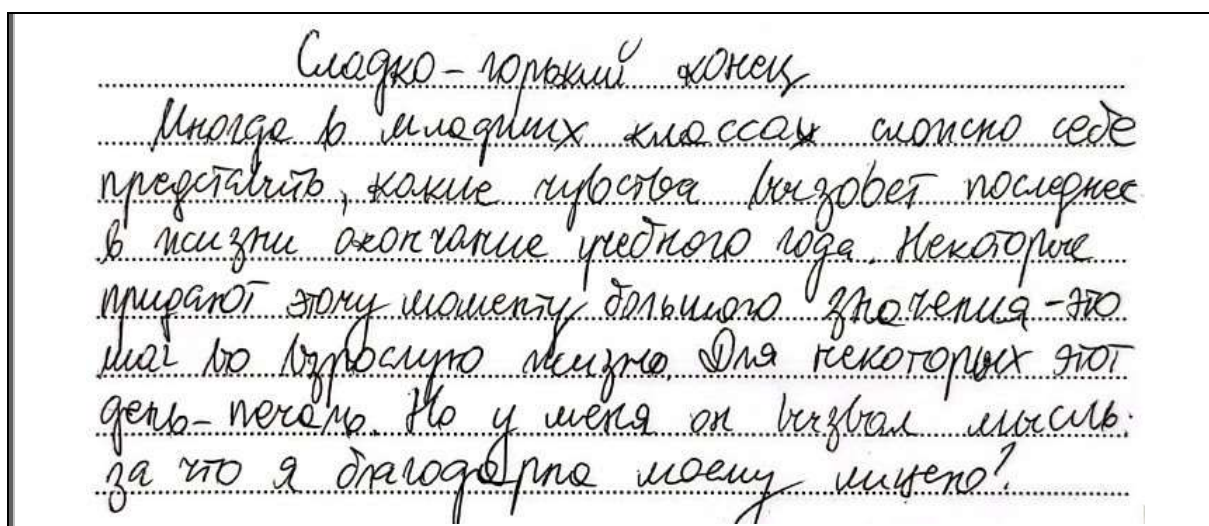
Rozważając sytuację z punktu widzenia gospodarza domu, najczęściej zdający pisali o dyskomforcie gospodarza spowodowanym niewłaściwym zachowaniem psa, obawie przed zniszczeniem wyposażenia mieszkania, obecności osób bojących się psów lub cierpiących na alergię. Rzadziej pojawiały się odniesienia do konfliktów między zwierzętami.

Zdarzały się również rozprawki odbiegające od tematu, w których maturzyści opisywali swojego psa, porównywali rasy psów lub pisali o przyjęciu w gości osoby, która nie posiada psa.



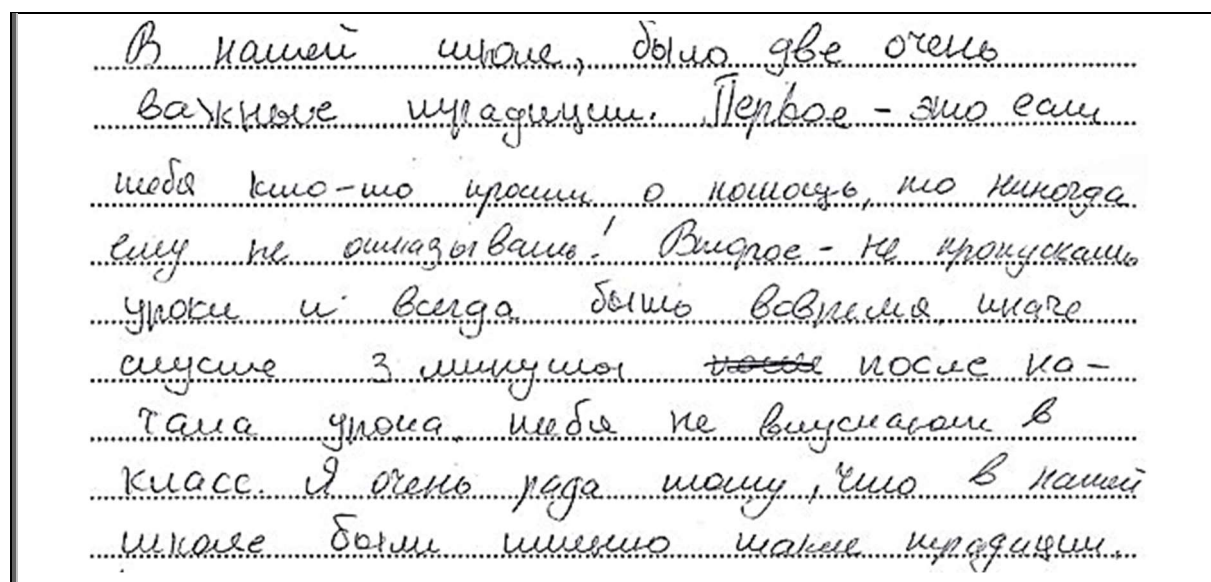
Takie fragmenty nie mogły być uznane za realizację elementów polecenia.

Osoby, które wybrały artykuł jako formę wypowiedzi, również nie ustrzegły się usterek. Forma artykułu wymaga, aby wstęp był nie tylko zgodny z tematem, ale również oryginalny, wzbudzający ciekawość czytelnika. Analiza prac zdających pokazuje, że przeważnie redagowali oni wprowadzenie zgodne z tematem, ale schematyczne, mało intrygujące, np. *Недавно я закончила обучение и хочу поделиться с вами своими мыслями на тему школы*. Jednakże można było znaleźć również takie prace, które od pierwszej linijki wzbudzały zainteresowanie i zdecydowanie zachęcały do dalszego czytania (przykład poniżej).



Realizując pierwszy element polecenia, maturzyści wykazywali się dużą pomysłowością. W pracach dominowały trzy grupy argumentów: wdzięczność wobec nauczycieli za przekazaną wiedzę, wdzięczność wobec wychowawcy za wsparcie i opiekę oraz wdzięczność za przyjaźnię i wspomnienia związane z okresem nauki. Zdający odnosili się również do rozwoju osobistego, jaki umożliwiła im szkoła (np. rozwijania pasji, kształtowania charakteru czy zdobywania umiejętności społecznych).

Realizując drugi element polecenia, zdający najczęściej opisywali tradycje związane z rozpoczęciem i zakończeniem roku szkolnego, uroczystościami okolicznościowymi oraz wydarzeniami integrującymi społeczność szkolną, takimi jak otrzęsiny, dni sportu czy wycieczki szkolne. W wielu pracach pojawiały się również opisy tradycji związanych z działalnością charytatywną, konkursami oraz występami artystycznymi. Niektórzy maturzyści zinterpretowali tradycje szkolne jako zasady wynikające z regulaminu szkolnego i pisali m.in. o obowiązku noszenia stroju galowego podczas uroczystości szkolnych, punktualnym przychodzeniu na zajęcia, a także o używaniu zwrotów grzecznościowych i okazywaniu szacunku nauczycielom oraz innym pracownikom szkoły, co ilustruje poniższy przykład.



Taka realizacja drugiego elementu polecenia również była akceptowana.

Maturzyści najczęściej uzasadniali potrzebę podtrzymywania tradycji szkolnych ich wpływem na integrację społeczności uczniowskiej oraz możliwością wspólnego spędzania czasu. Rzadziej zwracali uwagę na rolę tradycji w budowaniu tożsamości szkoły, kształtowaniu postaw społecznych oraz przekazywaniu wartości kolejnym pokoleniom uczniów.

W pracach zdających, zarówno w rozprawkach jak i artykułach, występowały uchybienia formalne, takie jak brak wyraźnej struktury akapitowej, brak tytułu w artykułach czy niekonsekwentny układ pracy. Każde z tych uchybień mogło wpływać na ocenę w kryterium zgodności z poleceniem.

Średnie wyniki uzyskane za zakres środków językowych oraz poprawność środków językowych były stosunkowo wysokie – odpowiednio 71% i 70%). Prace niektórych zdających charakteryzowały się szerokim zakresem środków językowych i naturalnością użytych struktur leksykalno-gramatycznych, co ilustruje poniższe zakończenie jednej z rozprawek.

Подводя итог выше сказанного, можно смело заявить, что остаться вместе с собакой у знакомых или родных — это безопасное решение. Но если я иду в гости к людям впервые, то нужно быть готовым к тому, что бы оставить любимого зверька на несколько пароч часов.

Większość zdających nie posługiwała się tak bogatym zakresem środków językowych, ale najczęściej był on zadowalający i na tyle precyzyjny, że umożliwił przekazanie wymaganych informacji. W niektórych pracach poziom umiejętności językowych był zauważalnie niższy, a w wielu przypadkach błędy językowe i ortograficzne zakłócały komunikację (przykład poniżej).

Недавно я окончила техникум застраховательской
 этой школе я была ~~д~~ думная за то что мне
 научила не много рети. Я думала что через этой
 школу я выросла на ~~мудрость~~ и ~~и~~ радостную
~~я~~ мудрость и радостного человека. Я чувствую
 там много свободы, была малая атмосфера, ~~я~~
~~добр~~ в добрые люди, добрые мысли, спокойные,
 чинные, щастливые и за это я могу быть
 думная. В этой школе было много традици
 она змисс" которого я мало в мзге то что я
 есть день бёмся. Мы в этой день не ~~и~~ приходим
 до школы таме идём до ресторану или в ~~на~~
 парк. Это самый день потому что не
 треба еще сидит в школе таме выйти с
 друзьями поговорит а там осом."

Na ocenę tej pracy w istotny sposób wpłynęła poprawność środków językowych. Wypowiedź zawiera liczne błędy leksykalne, fleksyjne, składniowe i ortograficzne, z których część prowadzi do zakłócenia komunikacji. W wielu zdaniach zdający niepoprawnie dobiera wyrazy lub tworzy konstrukcje niezgodne z normą języka rosyjskiego, np. *школе я буди думная, научила много*

*речи, через этой школы, чулася много свободно, могу быт думная, маю в мзге, это
файный день, не треба седит в школе толко выйдти с дригами поговорит о чом хоч.*

Liczne błędy językowe świadczą o niewystarczającym opanowaniu struktur leksykalno-gramatycznych na wymaganym poziomie i znacząco obniżają jakość wypowiedzi. W celu poprawy wyniku należy położyć większy nacisk na rozwijanie poprawności językowej oraz utrwalanie podstawowych konstrukcji gramatycznych i słownictwa.

Wnioski

Analiza wyników egzaminu maturalnego z języka rosyjskiego pozwala na wyciągnięcie następujących wniosków dotyczących pracy z maturzystami w kolejnych latach.

- ❖ Wybory zdających w zadaniach zamkniętych pokazują, że niejednokrotnie udzielają oni odpowiedzi na podstawie pojedynczych wyrazów powtarzających się w tekście słuchanym lub czytanim i w zadaniu, a za mało uwagi zwracają na kontekst, w którym one występują. Bardzo ważne jest, aby przygotowując uczniów do egzaminu, zachęcać ich do bardziej wnikliwej analizy powiązań między tekstem i zadaniem. Powinni oni umieć wskazać fragment tekstu, który uzasadnia wybór poprawnej odpowiedzi oraz podać powody odrzucenia pozostałych opcji.
- ❖ Maturzyści uzyskali wyraźnie niższe wyniki w zadaniach otwartych sprawdzających rozumienie tekstu niż w sprawdzających te same umiejętności zadaniach zamkniętych. Udzielenie odpowiedzi w zadaniach otwartych wymaga zwykle połączenia kilku umiejętności językowych. Szczególnie trudne okazały się te zadania otwarte, w których wymagane było przekształcenie odpowiedzi usłyszanej / przeczytanej w tekście lub sformułowanie precyzyjnej odpowiedzi na podstawie informacji zawartych w tekście, tak aby była ona logiczną odpowiedzią na pytanie. Pokazuje to, że większość zdających jest przyzwyczajona do wykorzystywania wyrazów lub wyrażeń wprost podanych w tekście. Należy zwracać ich uwagę na to, że udzielenie poprawnej odpowiedzi wymaga spełnienia kilku kluczowych warunków. Odpowiedź musi być zgodna z tekstem, wystarczająco precyzyjna, jednoznaczna i komunikatywna dla odbiorcy. Musi spełniać także wszystkie wymogi wskazane w poleceniu.
- ❖ Dużym wyzwaniem dla maturzystów przystępujących do egzaminu na poziomie podstawowym było również tworzenie wypowiedzi pisemnej. Główną przyczyną tego problemu był ograniczony zakres struktur leksykalno-gramatycznych, którymi dysponowali zdający. Często używali najprostszych środków językowych, a liczne błędy, które popełniali w pracach, uniemożliwiały przekazanie wymaganego komunikatu. Należy zatem jak najczęściej podejmować próby tworzenia na lekcjach wypowiedzi pisemnych w języku rosyjskim.
- ❖ Najtrudniejsze dla zdających okazały się zadania, które sprawdzały znajomość środków językowych. Tymczasem ograniczony zakres leksyki i struktur gramatycznych często wpływa nie tylko na wynik osiągnięty przez maturzystów w zadaniach sprawdzających tę umiejętność, ale pośrednio może też powodować błędne rozwiązanie zadań w części sprawdzającej rozumienie ze słuchu oraz rozumienie tekstów pisanych. Ponadto używanie ograniczonego zasobu środków językowych i/lub popełnianie błędów wpływających na komunikację oznacza utratę punktów w kryterium bogactwa językowego w wypowiedzi pisemnej, zwłaszcza że zakwalifikowanie do danej kategorii punktowej w tym kryterium wymaga spełnienia odpowiednich standardów zarówno w zakresie leksyki jak i gramatyki.
- ❖ Najczęściej zaobserwowane usterki w wypowiedziach pisemnych na poziomie rozszerzonym to nieprawidłowo zredagowana teza w rozprawce (niezapowiadająca typu rozprawki), teza i/lub zakończenie niezgodne z treścią wypowiedzi (np. teza jednostronna, a argumentacja w rozwinięciu „za i przeciw”). Omawianie z uczniami kryteriów oceniania

wypowiedzi pisemnej jest również bardzo ważne. Znając te kryteria, zdający unikną błędów, które mogą wpłynąć negatywnie na ocenę ich wypowiedzi.

- ❖ W przypadku wypowiedzi pisemnych warto zwrócić uwagę uczniów na to, aby działali w sposób planowy. Zdarza się, że maturzyści pomijają w swoich wypowiedziach elementy kluczowe dla pełnej realizacji tematu lub realizują je pobieżnie. Warto uświadamiać im, że napisanie pracy egzaminacyjnej musi być poprzedzone dokładną analizą tematu, przemyśleniem struktury wypowiedzi, doбором odpowiednich argumentów. Zapoznanie uczniów z kryteriami oceniania wypowiedzi pisemnej może sprawić, że uda im się uniknąć błędów, które mogą skutkować utratą punktów.